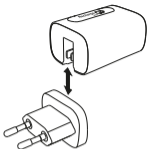


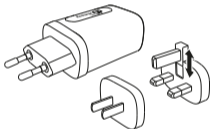
**GaN Charger  
GC1A  
Instruction Manual**



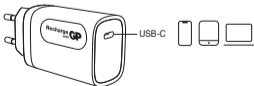
a



b



c



**Read the instruction manual thoroughly before use.  
Keep the manual for future reference.**

**GB**

### **Using your product**

1. Attach the appropriate power plug to the charger by sliding the plug onto the pins until you hear a “click” sound. (See figure a)  
\* Ensure to slide the top pin of the UK plug into its extended position before plugging the charger into a power outlet. (See figure b)
2. Plug the charger into a power outlet.
3. Connect your device to the USB port with the included USB-C cable or another certified cable. To charge at more than 60W, you must use the included cable or another USB-C E-Mark cable. (See figure c)

### **Specifications**

Input : AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A Max.

Output : Single port charging

USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/3.25A

Total Output : 65W Max.

Dimensions\* : 54(L) x 42(W) x 31(H)mm

Weight\* : 85g

\*Excluding plugs

### **Safety information**

Please read below safety notes carefully before use to avoid any personal injury and property damage caused by improper use of the product. Any warranty claims or returns caused by misuses will not be accepted.

- Keep the product away from children and infirm persons.
- Keep the product away from heat sources, combustible gas, humidity and liquids.
- Do not operate a wet or otherwise damaged product.
- Operating temperature should be between 0°C to 25°C.
- Be careful not to crash the product while it is plugged in to avoid damage.
- Do not attempt to repair, disassemble or destroy the product in any way.
- Keep the product away from metallic or conductive objects to avoid short circuits.
- Dispose the product as per local law and regulations.

**İstifadədən əvvəl təlimat kitabçasını hərtərəfli oxuyun.  
Gələcəkdə istinad üçün təlimatı saxlayın.**

**AZ**

### **Məhsulunuzdan istifadə**

1. Əlavə Appro üçün priate güc plug pulsuz eşitmək qədər sancaqlar üzərində plug sürüşmə r a "basın" səs. (Şəkil a baxın)  
\* Təmin uçmaq üst pin Böyük Britaniya plug onun uzun mövqeyi əvvəl daxil adapteri sayede bir güc çıxış. (Bax Şəkil b)
2. Plug batareyaya ilə bir qədər güc çıxış.
3. Cihazınızı daxil olan USB-C kabeli və ya başqa bir təsdiq edilmiş kabelle USB portuna qoşun. 60W-dan çox enerji yükləmək üçün daxil edilmiş kabledən və ya başqa bir USB-C E-Mark kabelindən istifadə etməlisiniz. (Şəkil c -yə baxın)

### **Xüsusiyyətlər**

Giriş : AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A Maks.

Çıxış : Tək port doldurma  
USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A,  
20V/3.25A

Ümumi Çıxış : Maksimum 65W.

Ölçü s\* : 54(L) x 42(W) x 31(H)mm

Çəki\* : 85g

\*Fişlər xaric

### **Təhlükəsizlik haqqında məlumat**

Məhsulun düzgün istifadə edilməməsi nəticəsində yaralanmalara və maddi ziyanlara yol verməmək üçün istifadə etməzdən əvvəl təhlükəsizlik qaydalarını aşağıda diqqətlə oxuyun. Yanlış istifadə nəticəsində yaranan hər hansı bir zəmanət tələbi və ya geri qaytarılma qəbul edilməyəcəkdir.

- Məhsulu uşaqlardan və şikəst şəxslərdən uzaq tutun.
- Məhsulu istilik mənbələrindən, yanacaq qazından, rütubətdən və mayelərdən uzaq tutun .
- Yaş və ya başqa bir şəkildə zədələnmiş məhsulu işləməyin.
- İşləmə temperaturu 0°C ilə 25°C arasında olmalıdır .
- Zərər görməmək üçün məhsulun qoşulduğu zaman qəzaya düşməsinə diqqət yetirin .
- Məhsulu heç bir şəkildə təmir etməyə, sökməyə və ya məhv etməyə çalışmayın .
- Qısa qapanma qarşısını almaq üçün məhsulu metal və ya keçirici əşyalardan uzaq tutun.
- Məhsulu yerli qanun və qaydalara uyğun olaraq atın.

Прочетете внимателно ръководството с инструкции преди употреба.

BG

Запазете ръководството за бъдещи справки.

### Използване на вашия продукт

1. Прикрепете на целе образно мощност щепсела на такса R чрез плъзгане на щепсела на щифтовете, докато чуete "клик" звук. (Вижте Фигура а)
  - \* Уверете се, за да плъзнете отгоре щифт на на Великобритания щепсела в разширената си позиция преди да включите зарядното устройство в една мощност на изхода. (Вижте Фигура б)
2. Включете зарядното устройство в с мощност на изхода.
3. Свържете вашето устройство към USB порта с включения USB-C кабел или друг сертифициран кабел. За да зареждате с повече от 60W, трябва да използвате включения кабел или друг кабел USB-C E-Mark. (Вижте Фигура в)

### Спецификации

Вход : AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A макс.

Изход : зареждане с един порт  
USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A,  
20V/3.25A

Обща мощност : 65W Макс.

Размери s\* : 54(L) x 42(W) x 31(H)mm

Тегло\* : 85gr

\*С изключение на щепселите

### Информация за безопасност

Моля, прочетете внимателно бележките по-долу преди употреба, за да избегнете наранявания и имуществени щети, причинени от неправилна употреба на продукта. Всички гаранционни претенции или връщания, причинени от злоупотреби, няма да бъдат приети.

- Пазете продукта далеч от деца и инвалиди.
- Пазете продукта далеч от източници на топлина, горими газове, влага и течности.
- Не работете с мокър или повреден по друг начин продукт.
- Работна температура трябва да е между 0°C до 25°C .
- Внимавайте да не разбияте продукта, докато е включен, за да избегнете повреда .
- Не се опитвайте да ремонтирате, разглобявате или унищожавате продукта по никакъв начин.
- Пазете продукта далеч от метални или проводящи предмети, за да избегнете късо съединение.
- Изхвърляйте продукта в съответствие с местните закони и разпоредби.

**Před použitím si pečlivě přečtete návod k použití.  
Návod si uschovejte pro budoucí použití.**

**CZ**

### **Používání vašeho produktu**

1. Připojte příslušnou napájecí zástrčku k nabíječce zasunutím zástrčky na kolíky, dokud neuslyšíte zvuk "cvaknutí". (Viz obrázek a)  
\* Před zasunutím nabíječky do zásuvky nezapomeňte zasunout horní kolík zástrčky UK do rozšířené polohy. (Viz obrázek b)
2. Zapojte nabíječku do zásuvky.
3. Připojte zařízení k portu USB pomocí dodaného kabelu USB-C nebo jiného certifikovaného kabelu. Chcete-li nabíjet více než 60W, musíte použít přiložený kabel nebo jiný kabel USB-C E-Mark. (Viz obrázek c)

### **Specifikace**

Vstup	: 100-240V stf., 50/60Hz, 1.5A max.
Výstup	: Nabíjení jedním portem USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/3.25A
Celkový výkon	: max. 65W.
Rozměry*	: 54(D) x 42(Š) x 31(V)mm
Hmotnost*	: 85g

\*Bez zástrček

### **Bezpečná informace**

Před použitím si prosím pečlivě přečtete bezpečnostní pokyny, abyste předešli zranění osob a škodám na majetku způsobeným nesprávným použitím produktu. Jakékoli reklamace nebo vrácení zboží způsobené zneužitím nebudou přijaty.

- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí a nemohoucích osob.
- Chraňte produkt před zdroji tepla, hořlavými plyny, vlhkostí a tekutinami.
- Nepoužívejte mokré nebo jinak poškozený výrobek.
- Provozní teplota by měla být mezi 0°C a 25°C.
- Dávejte pozor, abyste produkt nezarazili, když je zapojen, aby nedošlo k poškození.
- Nepokoušejte se produkt jakýmkoli způsobem opravit, rozebrat nebo zničit.
- Chraňte produkt před kovovými nebo vodivými předměty, aby nedošlo ke zkratu.
- Produkt zlikvidujte podle místních zákonů a předpisů.

**Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Gebrauch gründlich durch.**

**DE**

**Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.**

### **Verwenden Ihres Produkts**

1. Schließen Sie den entsprechenden Netzstecker an das Ladegerät an, indem Sie den Stecker auf die Stifte schieben, bis Sie ein "Klick"-Geräusch hören. (Siehe Abbildung a)
  - \* Achten Sie darauf, den oberen Stift des UK-Steckers in seine ausgefahrene Position zu schieben, bevor Sie das Ladegerät an eine Steckdose anschließen. (Siehe Abbildung b)
2. Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose.
3. Verbinden Sie Ihr Gerät mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel oder einem anderen zertifizierten Kabel mit dem USB-Anschluss. Um mit mehr als 60W aufzuladen, müssen Sie das mitgelieferte Kabel oder ein anderes USB-C-E-Mark-Kabel verwenden. (Siehe Abbildung c)

### **Spezifikationen**

Eingang	: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A max.
Ausgang	: Aufladen über einen einzigen Port USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/3.25A
Gesamtleistung	: 65W max.
Abmessungen*	: 54(L) x 42(B) x 31(H) mm
Gewicht*	: 85g

\*Ohne Stecker

### **Sicherheitsinformation**

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise vor der Verwendung sorgfältig durch, um Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts zu vermeiden. Jegliche Gewährleistungsansprüche oder Rücksendungen aufgrund von Missbrauch werden nicht akzeptiert.

- Halten Sie das Produkt von Kindern und gebrechlichen Personen fern.
- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen, brennbaren Gasen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten fern.
- Betreiben Sie kein nasses oder anderweitig beschädigtes Produkt.
- Die Betriebstemperatur sollte zwischen 0°C und 25°C liegen.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht abstürzt, während es angeschlossen ist, um Schäden zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu reparieren, zu zerlegen oder zu zerstören.
- Halten Sie das Produkt von metallischen oder leitfähigen Gegenständen fern, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

Læs brugsanvisningen grundigt inden brug.  
Opbevar manualen til fremtidig reference.

DK

### Brug af dit produkt

1. Sæt det relevante strømstik i opladeren ved at skubbe stikket på stifterne, indtil du hører et "klik". (Se figur a)
  - \* Sørg for at skubbe topstiften på UK-stikket i sin udvidede position, inden du sætter opladeren i en stikkontakt. (Se figur b)
2. Sæt opladeren i en stikkontakt.
3. Tilslut din enhed til USB-porten med det medfølgende USB-C-kabel eller et andet certificeret kabel. For at oplade mere end 60W skal du bruge det medfølgende kabel eller et andet USB-C E-Mark-kabel. (Se figur c)

### Specifikationer

Indgang	: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A maks.
Output	: Opladning med enkelt port USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/3.25A
Samlet ydelse	: 65W maks.
Mål*	: 54(L) x 42(B) x 31(H)mm
Vægt*	: 85g

\*Eksklusive stik

### Sikkerhedsoplysninger

Læs nedenstående sikkerhedsanvisninger nøje inden brug for at undgå personskade og materielle skader forårsaget af forkert brug af produktet. Garantikrav eller returneringer forårsaget af misbrug accepteres ikke.

- Hold produktet væk fra børn og svagelige personer.
- Hold produktet væk fra varmekilder, brændbar gas, fugt og væsker.
- Brug ikke et vådt eller på anden måde beskadiget produkt.
- Driftstemperaturen skal være mellem 0°C og 25°C.
- Pas på ikke at gå ned i produktet, mens det er tilsluttet, for at undgå skader.
- Forsøg ikke på nogen måde at reparere, adskille eller ødelægge produktet.
- Hold produktet væk fra metalliske eller ledende genstande for at undgå kortslutning.
- Bortskaf produktet i henhold til lokale love og regler.



**Enne kasutamist lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi.  
Hoidke kasutusjuhendit edaspidiseks kasutamiseks.**

**EE**

### **Toote kasutamine**

1. Ühendage laadijaga sobiv toitepistik, libistades pistikut tihvtidele, kuni kuulete klõpsamise heli. (Vt joonis a)
  - \* Enne laadija pistikupessa ühendamist lükake Ühendkuningriigi pistiku ülemine tihvt pikendatud asendisse. (Vt joonis b)
2. Ühendage laadija pistikupessa.
3. Ühendage seade USB-porti kaasasoleva USB-C-kaabli või mõne muu sertifitseeritud kaabli abil. Üle 60W laadimiseks peate kasutama kaasasolevat kaablit või mõnda muud USB-C E-Mark kaablit. (Vt joonis c)

### **Spetsifikatsioonid**

Sisend	: vahelduvvool 100–240V, 50/60Hz, 1.5A maks.
Väljund	: ühe pordi laadimine USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/3.25A
Koguvõimsus	: 65W maks.
Mõõtmed*	: 54(L) x 42(W) x 31(H)mm
Kaal*	: 85g

\*Välja arvatud pistikud

### **Ohutusalaane teave**

Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi ohutusjuhised, et vältida toote valest kasutamisest põhjustatud kehavigastusi ja varalist kahju. Väärkasutusest tulenevaid garantiinõudeid ega tagastusi ei aktsepteerita.

- Hoidke toodet laste ja nõrkade inimeste eest.
- Hoidke toodet soojusallikate, põlevate gaaside, niiskuse ja vedelike eest.
- Ärge kasutage märga ega muul viisil kahjustatud toodet.
- Töötemperatuur peaks olema vahemikus 0°C kuni 25°C.
- Kahjustuste vältimiseks vältige toote vooluvõrku sisselülitamist.
- Ärge proovige toodet mingil viisil parandada, lahti võtta ega hävitada.
- Lühise vältimiseks hoidke toodet eemal metall- või juhtivatest esemetest.
- Kõrvaldage toode vastavalt kohalikele seadustele ja eeskirjadele.

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de usar.  
Conserve el manual para consultarlo en el futuro.

ES

### Uso de su producto

1. Conecte el enchufe de alimentación apropiado al cargador deslizando el enchufe en las clavijas hasta que escuche un sonido de "clic". (Ver figura a)
  - \* Asegúrese de deslizar la clavija superior del enchufe del Reino Unido en su posición extendida antes de enchufar el cargador a una toma de corriente. (Ver figura b)
2. Enchufe el cargador a una toma de corriente.
3. Conecte su dispositivo al puerto USB con el cable USB-C incluido u otro cable certificado. Para cargar a más de 60W, debe usar el cable incluido u otro cable USB-C E-Mark. (Ver figura c)

### Especificaciones

Entrada	: CA 100-240V, 50/60Hz, 1.5A máx.
Salida	: puerto único de carga USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/3.25A
Salida total	: 65W máx.
Dimensiones*	: 54(L) x 42(W) x 31(H)mm
Peso*	: 85g

\*Excluyendo enchufes

### Información de seguridad

Lea atentamente las notas de seguridad a continuación antes de usarlo para evitar lesiones personales y daños a la propiedad causados por el uso inadecuado del producto. No se aceptarán reclamaciones de garantía o devoluciones causadas por mal uso.

- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños y las personas enfermas.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor, gases combustibles, humedad y líquidos.
- No opere un producto mojado o dañado de alguna otra manera.
- La temperatura de funcionamiento debe estar entre 0°C y 25°C.
- Tenga cuidado de no estrellar el producto mientras está enchufado para evitar daños.
- No intente reparar, desmontar o destruir el producto de ninguna manera.
- Mantenga el producto alejado de objetos metálicos o conductores para evitar cortocircuitos.
- Deseche el producto de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.

Lisez attentivement le manuel d'instructions avant utilisation. **FR**  
Conservez le manuel pour référence future.

### Utilisation de votre produit

1. Branchez la fiche d'alimentation appropriée au chargeur en faisant glisser la fiche sur les broches jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». (Voir figure a)
  - \* Assurez-vous de faire glisser la broche supérieure de la fiche britannique dans sa position étendue avant de brancher le chargeur dans une prise de courant. (Voir la figure b)
2. Branchez le chargeur sur une prise de courant.
3. Connectez votre appareil au port USB avec le câble USB-C fourni ou un autre câble certifié. Pour charger à plus de 60W, vous devez utiliser le câble fourni ou un autre câble USB-C E-Mark. (Voir la figure c)

### Caractéristiques

Entrée	: 100-240V CA, 50/60Hz, 1.5A max.
Sortie	: charge à port unique USB-C – CC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/3.25A
Puissance totale	: 65W max.
Dimensions*	: 54(L) x 42(L) x 31(H)mm
Poids*	: 85g

\*Hors prises

### Information sur la sécurité

Veuillez lire attentivement les notes de sécurité ci-dessous avant utilisation pour éviter toute blessure corporelle et tout dommage matériel causé par une mauvaise utilisation du produit. Toute réclamation ou retour de garantie causé par une mauvaise utilisation ne sera pas accepté.

- Gardez le produit hors de portée des enfants et des personnes infirmes.
- Tenez le produit éloigné des sources de chaleur, des gaz combustibles, de l'humidité et des liquides.
- N'utilisez pas un produit mouillé ou autrement endommagé.
- La température de fonctionnement doit être comprise entre 0°C et 25°C.
- Veillez à ne pas planter le produit lorsqu'il est branché pour éviter tout dommage.
- N'essayez pas de réparer, démonter ou détruire le produit de quelque manière que ce soit.
- Éloignez le produit des objets métalliques ou conducteurs pour éviter les courts-circuits.
- Éliminez le produit conformément aux lois et réglementations locales.

**Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä.**  
**Säilytä ohjekirja myöhempää tarvetta varten.**

FI

## Tuotteen käyttö

1. Kiinnitä sopiva virtapistoke laturiin liu<sup>u</sup>ttamalla pistoke nastoihin, kunnes kuulet napsahduksen. (Katso kuva a)
  - \* Varmista, että työnnyt Ison-Britannian pistokkeen ylemmän nastan laajennettuun asentoonsa, ennen kuin kytket laturin pistorasiaan. (Katso kuva b)
2. Kytke laturi pistorasiaan.
3. Liitä laite USB-porttiin mukana toimitetulla USB-C-kaapelilla tai muulla sertifioidulla kaapelilla. Jos haluat ladata yli 60W: n virran, käytä mukana toimitettua kaapelia tai muuta USB-C E-Mark-kaapelia. (Katso kuva c)

## Tekniset tiedot

Tulo	: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A enint.
Lähtö	: Yhden portin lataus USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/3.25A
Kokonaisteho	: 65W enint.
Mitat*	: 54(P) x 42(L) x 31(K)mm
Paino*	: 85g

\*Ilman pistokkeita

## Turvallisuustieto

Lue alla olevat turvallisuusohjeet huolellisesti ennen käyttöä, jotta vältät tuotteen väärästä käytöstä aiheutuvat henkilövahingot ja omaisuusvahingot. Väärinkäytösten aiheuttamia takuuvaatimuksia tai palautuksia ei hyväksytä.

- Pidä tuote poissa lasten ja vammaisten luota.
- Pidä tuote poissa lämmönlähteiden, palavien kaasujen, kosteuden ja nesteiden luota.
- Älä käytä märkää tai muuten vaurioitunutta tuotetta.
- Käyttölämpötilan tulee olla välillä 0°C - 25°C.
- Ole varovainen, ettet kolhi tuotetta sen ollessa kytkettynä verkkovirtaan, jotta et vahingoitu.
- Älä yritä korjata, purkaa tai tuhota tuotetta millään tavalla.
- Pidä tuote poissa metallisten tai johtavien esineiden läheltä oikosulun välttämiseksi.
- Hävitä tuote paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

გამოყენებამდე კარგად ნაიკითხეთ ინსტრუქციის სახელმძღვანელო.

GE

შეინახეთ სახელმძღვანელო მომავალი მითითებისთვის.

### თქვენი პროდუქტის გამოყენება

1. დამტენზე მიამაგრეთ შესაბამისი დენის შტექერი შტექსელით ჩასადები ქინძისთავებზე, სანამ არ გაიგონებთ “დანკაპუნების” ხმას. (იხ. სურათი ა)
  - \* დარწმუნდით, რომ დიდი ბრიტანეთის შტექსელის ზედა პინი მის გაფართოებულ მდგომარეობაში გადაიტანეთ, სანამ დამტენი ელექტროენერჯის მიწოდებაში ჩართეთ. (იხ. სურათი ბ)
2. ჩართეთ დამტენი კვების ბლოკში.
3. შეაერთეთ თქვენი მოწყობილობა USB პორტთან ერთად USB-C კაბელით ან სხვა სერტიფიცირებული კაბელით. 60 ვტ-ზე მეტზე დასატენად უნდა გამოიყენოთ თანდართული კაბელი ან სხვა USB-C E-Mark კაბელი. (იხ. სურათი გ)

### სპეციფიკაციები

შეყვანა	: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A Max.
გამომავალი	: ერთი პორტის დატენვა USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/3.25A
მთლიანი გამომავალი	: 65W მაქსიმალური.
ზომები*	: 54(L) x 42(W) x 31(H)mm
წონა*	: 85გ

\*სანთლების გამოკლებით

### უსაფრთხოების ინფორმაცია

გამოყენებამდე ყურადღებით ნაიკითხეთ უსაფრთხოების შენიშვნები, რათა თავიდან აიცილოთ პირადი დაზიანება და ქონების დაზიანება, რომელიც გამოწვეულია პროდუქტის არასათანადო გამოყენებით. ნებისმიერი საგარანტიო პრეტენზია ან უკუგდება ბოროტად გამოყენების გამო არ მიიღება.

- შეინახეთ პროდუქტი ბავშვებისა და დაქვემდებარებული ადამიანებისგან შორს.
- შეინახეთ პროდუქტი მოშორებით სითბოს წყაროების, წვადი აირების, ტენიანობის და სითხეებისგან.
- არ გამოიყენოთ ნესტიანი ან სხვაგვარად დაზიანებული პროდუქტი.
- სამუშაო ტემპერატურა უნდა იყოს 0°C– დან 25°C– მდე.
- ფრთხილად იყავით, რომ პროდუქტი არ გაანადგუროთ მასში ჩართვისას, დაზიანების თავიდან ასაცილებლად.
- არანაირად ნუ შეეცდებით პროდუქტის შეკეთებას, დაშლას ან განადგურებას.
- შეინახეთ პროდუქტი მეტალის ან კონდუქტომეტრისგან, რათა არ მოხდეს მოკლე ჩართვა.
- გადაავადეთ პროდუქტი ადგილობრივი კანონისა და რეგულაციების შესაბამისად.

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση. **GR**  
Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

### Χρήση του προϊόντος σας

1. Συνδέστε το κατάλληλο βύσμα τροφοδοσίας στο φορτιστή σύροντας το βύσμα στους ακροδέκτες έως ότου ακούσετε έναν ήχο «κλικ». (βλέπε σχήμα α)
  - \* Βεβαιωθείτε ότι σύρετε το επάνω πείρο του βύσματος του Ηνωμένου Βασιλείου στην εκτεταμένη θέση του πριν συνδέσετε το φορτιστή σε πρίζα. (Δείτε το σχήμα β)
2. Συνδέστε το φορτιστή σε πρίζα.
3. Συνδέστε τη συσκευή σας στη θύρα USB με το παρεχόμενο καλώδιο USB-C ή άλλο πιστοποιημένο καλώδιο. Για φόρτιση άνω των 60W, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο καλώδιο ή άλλο καλώδιο E-Mark USB-C. (Δείτε το σχήμα γ)

### Προδιαγραφές

Είσοδος : AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A Μέγ.

Έξοδος : Μονή θύρα φόρτισης  
USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A,  
20V/3.25A

Συνολική έξοδος : 65W Μέγ.

Διαστάσεις\* : 54(L) x 42(W) x 31(H)mm

Βάρος\* : 85g

\*Εξαιρούνται τα βύσματα

### Πληροφορίες ασφάλειας

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω σημειώσεις ασφαλείας πριν από τη χρήση για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμούς και ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση του προϊόντος. Οποιοσδήποτε αξιώσεις εγγύησης ή επιστροφές που προκαλούνται από κατάχρηση δεν θα γίνουν αποδεκτές.

- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά και άτομα με αναπηρία.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας, εύφλεκτα αέρια, υγρασία και υγρά.
- Μη χρησιμοποιείτε υγρό ή αλλκώς κατεστραμμένο προϊόν.
- Η θερμοκρασία λειτουργίας πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 0°C και 25°C.
- Προσέξτε να μην κολλήσετε το προϊόν ενώ είναι συνδεδεμένο για να αποφύγετε ζημιές.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε, να αποσυναρμολογήσετε ή να καταστρέψετε το προϊόν με οποιονδήποτε τρόπο.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από μεταλλικά ή αγωγίμα αντικείμενα για να αποφύγετε βραχυκύκλωμα.
- Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία και κανονισμούς.

קרא היטב את מדריך ההוראות לפני השימוש.  
שמור את המדריך לעיון עתידי.

שימוש במוצר שלך

1. חבר את תקע החשמל המתאים למטען על ידי החלקת התקע על הפינים עד לשמיעת צליל "קליק". (ראה איור א)  
\* הקפד להחליק את הפין העליון של התקע הבריטי למקומו המורחב לפני חיבור המטען לשקע חשמל. (ראה איורים ב)
2. חבר את המטען לשקע חשמל.
3. חבר את המכשיר שלך ליציאת ה-USB באמצעות כבל ה-USB-C המצורף או כבל מוסמך אחר. כדי לטעון יותר מ-60W, עליך להשתמש בכבל המצורף או בכבל USB-C אחר. (ראה איור ג)

מפרטים

קלט	: AC 100-240 וולט, 50/60 הרץ, 1.5A מקס.
פלט	: טעינת יציאה אחת
	: USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/3.25A

תפוקה כוללת : 65W מקסימום

מידות \* : 54 (H) x 31 (W) x 42 (L) מ"מ

משקל \* : 85 גרם

\* לא כולל תקעים

מידע מאובטח

- אנא קרא בעיון את הערות הבטיחות לפני השימוש כדי למנוע נזק אישי ונזק לרכוש שנגרם כתוצאה משימוש לא נכון במוצר. כל תביעות אחריות או החזרות שנגרמו על ידי שימוש לרעה לא יתקבלו.
- הרחק את המוצר מילדים ונכים.
  - הרחק את המוצר ממקורות חום, גז דליק, לחות ונוזלים.
  - אל תפעיל מוצר רטוב או פגום אחרת.
  - טמפרטורת ההפעלה צריכה להיות בין 0 ל-25 צלזיוס.
  - היזהר לא לקרוס את המוצר בזמן שהוא מחובר לחשמל כדי למנוע נזק.
  - אל תנסה לתקן, לפרק או להרוס את המוצר בשום צורה שהיא.
  - הרחק את המוצר מחפצים מתכתיים או מוליכים, כדי למנוע קצר.
  - השלך את המוצר על פי החוק והתקנות המקומיות.

Prije upotrebe temeljito pročitajte upute za uporabu.  
Priručnik sačuvajte za buduću upotrebu.

HR

### Korištenje vašeg proizvoda

1. Priključite odgovarajući utikač za napajanje u punjač tako da gurnete utikač na igle dok ne začujete zvuk "klik". (Vidi sliku a)  
\* Pazite da gurnete gornju zatik UK utikača u njegov produženi položaj prije nego što punjač uključite u utičnicu. (Vidi slike b)
2. Uključite punjač u utičnicu.
3. Spojite uređaj na USB priključak priloženim USB-C kabelom ili drugim certificiranim kabelom. Da biste se punili više od 60W, morate upotrijebiti priloženi kabel ili drugi USB-C E-Mark kabel. (Vidi sliku c)

### Tehnički podaci

Ulaz	: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A maks.
Izlaz	: Punjenje s jednim priključkom USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/3.25A
Ukupna snaga	: 65W maks.
Dimenzije*	: 54(D) x 42(Š) x 31(V)mm
Težina*	: 85g

\*Bez utikača

### Sigurnosne informacije

Molimo pročitajte dolje sigurnosne napomene prije upotrebe kako biste izbjegli bilo kakve osobne ozljede i materijalnu štetu uzrokovanu nepravilnom uporabom proizvoda. Potraživanja ili povrati jamstva uzrokovani zlouporabom neće se prihvatiti.

- Držite proizvod dalje od djece i nemoćnih osoba.
- Proizvod držite podalje od izvora topline, zapaljivih plinova, vlage i tekućina.
- Ne upotrebljavajte mokri ili oštećeni proizvod.
- Radna temperatura treba biti između 0°C i 25°C.
- Pazite da proizvod ne padne dok je uključen u struju kako biste izbjegli oštećenja.
- Ne pokušavajte popraviti, rastaviti ili uništiti proizvod na bilo koji način.
- Držite proizvod podalje od metalnih ili vodljivih predmeta kako biste izbjegli kratki spoj.
- Odložite proizvod u skladu s lokalnim zakonima i propisima.



Használat előtt alaposan olvassa el a használati utasítást.  
Őrizze meg a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

HU

## A termék használata

1. Csatlakoztassa a megfelelő tápcsatlakozót a töltőhöz úgy, hogy a dugót a csapokra csúsztatja, amíg kattantást nem hall. (Lásd a. Ábrát)  
\* Győződjön meg arról, hogy az Egyesült Királyság csatlakozójának felső csapját meghosszabbított helyzetbe csúsztatja, mielőtt a töltőt bedugná a konnektorba. (Lásd b ábra)
2. Csatlakoztassa a töltőt egy konnektorhoz.
3. Csatlakoztassa készülékét az USB-porthoz a mellékelt USB-C kábellel vagy más tanúsított kábellel. 60W-nál nagyobb töltéshez a mellékelt kábelt vagy egy másik USB-C E-Mark kábelt kell használnia. (Lásd c ábra)

## Specifikációk

Bemenet : AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A Max.

Kimenet : Egyportos  
USB-C töltés – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A,  
15V/3A, 20V/3.25A

Teljes teljesítmény : 65W Max.

Méretek\* : 54(L) x 42(W) x 31(H)mm

Súly\* : 85g

\*Dugók nélkül

## Biztonsági információk

Használat előtt olvassa el figyelmesen az alábbi biztonsági tudnivalókat, hogy elkerülje a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő személyi sérüléseket és anyagi károkat. A nem megfelelő használatból eredő garanciális igényeket vagy visszaküldéseket nem fogadjuk el.

- Tartsa távol a terméket gyermekektől és fogyatékkal élő személyektől.
- Tartsa távol a terméket hőforrásoktól, éghető gázoktól, nedvességtől és folyadékoktól.
- Ne használjon nedves vagy más módon sérült terméket.
- Az üzemi hőmérsékletnek 0°C és 25°C között kell lennie.
- A sérülések elkerülése érdekében vigyázzon, hogy a készülék be legyen dugva, amíg be van dugva.
- Semmilyen módon ne próbálja megjavítani, szétszerelni vagy megsemmisíteni a terméket.
- A rövidzárlat elkerülése érdekében tartsa távol a terméket fémes vagy vezető tárgyaktól.
- A terméket a helyi törvények és előírások szerint ártalmatlanítsa.

**Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso.  
Conservare il manuale per riferimento futuro.**

**IT**

### **Usando il tuo prodotto**

1. Collegare la spina di alimentazione appropriata al caricabatterie facendo scorrere la spina sui pin finché non si sente un "click".  
(Vedi Figura a)
  - \* Assicurarsi di far scorrere il pin superiore della spina del Regno Unito nella sua posizione estesa prima di collegare il caricabatterie a una presa di corrente. (Vedi Figura b)
2. Collegare il caricabatterie a una presa di corrente.
3. Collegare il dispositivo alla porta USB con il cavo USB-C incluso o un altro cavo certificato. Per ricaricare a più di 60W, è necessario utilizzare il cavo incluso o un altro cavo USB-C E-Mark. (Vedi Figura c)

### **Specifiche**

Ingresso : CA 100-240V, 50/60Hz, 1.5A max.

Uscita : singola porta di ricarica  
USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A,  
20V/3.25A

Potenza totale : 65W max.

Dimensioni\* : 54(L) x 42(P) x 31(H)mm

Peso\* : 85g

\*Escluse spine

### **Informazioni sulla sicurezza**

Si prega di leggere attentamente le note di sicurezza di seguito prima dell'uso per evitare lesioni personali e danni alla proprietà causati da un uso improprio del prodotto. Eventuali reclami in garanzia o resi causati da usi impropri non saranno accettati.

- Tenere il prodotto lontano da bambini e persone inferme.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore, gas combustibili, umidità e liquidi.
- Non utilizzare un prodotto bagnato o altrimenti danneggiato.
- La temperatura di esercizio deve essere compresa tra 0°C e 25°C.
- Fare attenzione a non far urtare il prodotto mentre è collegato per evitare danni.
- Non tentare in alcun modo di riparare, smontare o distruggere il prodotto.
- Tenere il prodotto lontano da oggetti metallici o conduttivi per evitare cortocircuiti.
- Smaltire il prodotto secondo le leggi e i regolamenti locali.

Пайдаланар алдында нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.  Болашақта қолдану үшін нұсқаулықты сақтаңыз.

### Сіздің өнімді пайдалану

1. «Шыққан» дыбысы естілмейінше, штепсельді түйреуіштерге сырғытып зарядтағышқа тиісті қуат ашасын қосыңыз.  
(А суретін қараңыз)
  - \* Зарядтағышты қуат розеткасына қоспас бұрын, Ұлыбританияның штепсельдік ұшын ұзартылған күйде жылжытыңыз. (В суретін қараңыз)
2. Зарядтағышты розеткаға қосыңыз.
3. Құрылғыны USB портына қосыңыз, Қосылған USB-C кабелі немесе басқа сертифицирталған кабель. 60Вт-тан астам заряд алу үшін қосылған кабельді немесе басқа USB-C E-Mark кабелін пайдалану қажет. (С суретін қараңыз)

### Техникалық сипаттамалары

Кіріс : Айнымалы ток 100-240В, 50/60Гц, 1.5А Макс.

Шығыс : USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/3.25A

Жалпы шығыс : 65Вт Макс.

Өлшемдер\* : 54(L) x 42(W) x 31(H)mm

Салмақ\* : 85г

\*Штепсельді қоспағанда

### Қауіпсіздік туралы ақпарат

Өнімді дұрыс пайдаланбау салдарынан адам денсаулығына зиян келтірмеу және мүліктік зақым келтірмеу үшін қолданар алдында төмендегі қауіпсіздік ережелерін мұқият оқып шығыңыз. Қате пайдалану салдарынан туындаған кез-келген кепілдік талаптары немесе қайтарымы қабылданбайды.

- Өнімді балалар мен әлсіз адамдарға жол бермеңіз.
- Өнімді жылу көздерінен, жанғыш газдан, ылғалдылықтан және сұйықтықтардан алыс ұстаңыз.
- Ылғал немесе басқа зақымдалған өнімді пайдаланбаңыз.
- Жұмыс температурасы 0°C пен 25°C аралығында болуы керек.
- Бұйым зақымдалмас үшін, оны розеткаға қосып тұрған кезде апатқа ұшырамаңыз.
- Өнімді қандай да бір жолмен жөндеуге, бөлшектеуге немесе жоюға тырыспаңыз.
- Қысқа тұйықталуды болдырмау үшін өнімді металл немесе өткізгіш заттардан алыс ұстаңыз.
- Өнімді жергілікті заңдар мен ережелерге сәйкес тастаңыз.

Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.  
Laikykite vadovą, kad galėtumėte ateiityje tai sužinoti.

LT

### Savo produkto naudojimas

1. Prijunkite atitinkamą maitinimo kištuką prie įkroviklio, stumdami kištuką ant kaiščių, kol išgirsite spragtelėjimą. (Žr. A paveikslėlį)  
\* Prieš įkišdami įkroviklį į maitinimo lizdą, stumkite viršutinį JK kištuko kaištį į išplėstą padėtį. (Žr. B paveikslą)
2. Įjunkite įkroviklį į maitinimo lizdą.
3. Prijunkite įrenginį prie USB prievado su įtrauktu USB-C kabeliu arba kitu sertifikuotu kabeliu. Norėdami įkrauti daugiau nei 60W, turite naudoti pridėdamą kabelį arba kitą USB-C E-Mark kabelį. (Žr. C paveikslą)

### Specifikacijos

Įvestis	: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A maks.
Išvestis	: vieno prievado įkrovimas USB-C – nuolatinė 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/3.25A
Bendra galia	: 65W maks.
Matmenys*	: 54(ilgis) x 42(plotis) x 31(aukštis)mm
Svoris*	: 85g

\*Išskyrus kištukus

### Saugumo informacija

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite toliau pateiktas saugos nuorodas, kad išvengtumėte sužalojimų ir turto žalos, atsiradusios dėl netinkamo produkto naudojimo. Garantijos pretenzijos ar grąžinimai, atsiradę dėl netinkamo naudojimo, nebus priimti.

- Laikykite gaminį atokiau nuo vaikų ir negaluojančių žmonių.
- Laikykite gaminį atokiau nuo šilumos šaltinių, degių dujų, drėgmės ir skysčių.
- Nenaudokite šlapio ar kitaip pažeisto gaminio.
- Darbinė temperatūra turi būti nuo 0°C iki 25°C.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte gaminio, kai jis prijungtas, kad nesugadintumėte.
- Jokiu būdu nebandykite taisyti, ardyti ar sunaikinti gaminio.
- Laikykite gaminį atokiau nuo metalinių ar laidžių daiktų, kad išvengtumėte trumpojo jungimo.
- Šalinkite gaminį pagal vietinius įstatymus ir kitus teisės aktus.

**Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.  
Saglabājiet rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.**

**LV**

### **Jūsu produkta izmantošana**

1. Pievienojiet atbilstošo strāvas kontaktdakšu lādētājam, bīdot kontaktdakšu uz tapām, līdz atskan klikšķa skaņa. (Skatīt a attēlu)  
\* Pirms lādētāja pievienošanas strāvas kontaktligzdai pārļiecinieties, ka Apvienotās Karalistes spraudņa augšējā tapa ir izbīdīta pagarinātā stāvoklī. (Skatīt b attēlu)
2. Pievienojiet lādētāju strāvas kontaktligzdai.
3. Pievienojiet ierīci USB pieslēgvietai Ar komplektācijā iekļauto USB-C kabeli vai citu sertificētu kabeli. Lai uzlādētu vairāk par 60W, jāizmanto komplektācijā iekļautais kabelis vai cits USB-C E-Mark kabelis. (Skatīt c attēlu)

### **Specifikācijas**

Ieeja : maiņstrāva 100–240V, 50/60Hz, 1.5A maks.

Izeja : viena porta uzlāde  
USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A,  
20V/3.25A

Kopējā jauda : 65W maks.

Izmēri\* : 54(L) x 42(W) x 31(H)mm

Svars\* : 85g

\*Izņemot kontaktdakšas

### **Drošības informācija**

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet zemāk norādītās drošības piezīmes, lai izvairītos no miesas bojājumiem un īpašuma bojājumiem, ko izraisījusi nepareiza produkta lietošana. Jebkādas garantijas prasības vai atdošana, kas radusies nepareizas lietošanas dēļ, netiks pieņemta.

- Nenovietojiet produktu bērniem un nespējīgām personām.
- Glabājiet produktu prom no siltuma avotiem, viegli uzliesmojošas gāzes, mitruma un šķidrumiem.
- Nelietojiet mitru vai citādi bojātu produktu.
- Darba temperatūrai jābūt no 0°C līdz 25°C.
- Esiet piesardzīgs, lai nesabojātu izstrādājumu, kamēr tas ir pievienots elektrotīklam, lai izvairītos no bojājumiem.
- Nekādā gadījumā nemēģiniet salabot, izjaukt vai iznīcināt izstrādājumu.
- Lai izvairītos no īssavienojuma, turiet izstrādājumu prom no metāla vai elektrovadošiem priekšmetiem.
- Iznīciniet produktu saskaņā ar vietējiem likumiem un noteikumiem.

Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing goed door.  
Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.

NL

## Uw product gebruiken

1. Sluit de juiste stekker aan op de oplader door de stekker op de pinnen te schuiven totdat u een "klik"-geluid hoort. (Zie afbeelding a)  
\* Zorg ervoor dat u de bovenste pin van de UK-stekker in de uitgeschoven positie schuift voordat u de oplader in een stopcontact steekt. (Zie figuur b)
2. Steek de oplader in een stopcontact.
3. Sluit uw apparaat aan op de USB-poort Met de meegeleverde USB-C-kabel of een andere gecertificeerde kabel. Om op te laden bij meer dan 60W, moet u de meegeleverde kabel of een andere USB-C E-Mark-kabel gebruiken. (Zie afbeelding c)

## Specificaties:

Ingang : AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A Max.

Uitgang : opladen via één poort  
USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A,  
20V/3.25A

Totaal vermogen: 65W Max.

Afmetingen\* : 54(L) x 42(B) x 31(H)mm

Gewicht\* : 85g

\*Exclusief stekkers

## Veiligheidsinformatie

Lees onderstaande veiligheidsopmerkingen zorgvuldig door voor gebruik om persoonlijk letsel en materiële schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product te voorkomen. Eventuele garantieclaims of retouren veroorzaakt door misbruik worden niet geaccepteerd.

- Houd het product uit de buurt van kinderen en zieke personen.
- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen, brandbare gassen, vocht en vloeistoffen.
- Gebruik geen nat of anderszins beschadigd product.
- De bedrijfstemperatuur moet tussen 0°C en 25°C liggen.
- Zorg ervoor dat u het product niet laat crashen terwijl het is aangesloten om schade te voorkomen.
- Probeer het product op geen enkele manier te repareren, demonteren of vernietigen.
- Houd het product uit de buurt van metalen of geleidende voorwerpen om kortsluiting te voorkomen.
- Gooi het product weg volgens de plaatselijke wet- en regelgeving.

Les bruksanvisningen grundig før bruk.  
Oppbevar håndboken for fremtidig referanse.

NO

### Bruke produktet ditt

1. Fest riktig strømplugg til laderen ved å skyve pluggen inn på pinnene til du hører et "klikkelyd". (Se figur a)
  - \* Sørg for å skyve den øverste pinnen til den britiske pluggen i sin utstrakte posisjon før du kobler laderen til en stikkontakt. (Se figur b)
2. Koble laderen til en stikkontakt.
3. Koble enheten til USB-porten Med den medfølgende USB-C-kabelen eller en annen sertifisert kabel. For å lade ved mer enn 60W, må du bruke den medfølgende kabelen eller en annen USB-C E-Mark-kabel. (Se figur c)

### Spesifikasjoner

Inngang	: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A maks.
Utgang	: USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/3.25A
Total utgang	: 65W maks.
Dimensjoner*	: 54(L) x 42(W) x 31(H)mm
Vekt*	: 85g

\*Eksklusive plugger

### Sikkerhetsinformasjon

Vennligst les sikkerhetsmerknadene nøye før bruk for å unngå personskader og materielle skader forårsaket av feil bruk av produktet.

Garantikrav eller retur forårsaket av misbruk godtas ikke.

- Hold produktet borte fra barn og bevegelseshemmede.
- Hold produktet borte fra varmekilder, brennbar gass, fuktighet og væsker.
- Ikke bruk et vått eller på annen måte skadet produkt.
- Driftstemperaturen bør være mellom 0°C og 25°C.
- Vær forsiktig så du ikke krasjer produktet mens det er tilkoblet for å unngå skade.
- Ikke forsøk å reparere, demontere eller ødelegge produktet på noen måte.
- Hold produktet borte fra metalliske eller ledende gjenstander for å unngå kortslutning.
- Kast produktet i henhold til lokale lover og forskrifter.

**Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.  
Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.**

PL

### **Korzystanie z produktu**

1. Podłącz odpowiednią wtyczkę do ładowarki, wsuwając ją na styki, aż usłyszysz dźwięk "kliknięcia". (Patrz rysunek a)
  - \* Upewnij się, że gómy styk wtyczki brytyjskiej jest wysunięty przed podłączeniem ładowarki do gniazdka elektrycznego. (Patrz rysunek b)
2. Podłącz ładowarkę do gniazdka elektrycznego.
3. Podłącz urządzenie do portu USB dołączonym kablem USB-C lub innym certyfikowanym kablem. Aby naładować z prędkością większą niż 60W, należy użyć dołączonego kabla lub innego kabla USB-C E-Mark. (Patrz rysunek c)

### **Specyfikacje**

W wejście : AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A Max.

W wyjście : Jednoportowe ładowanie  
USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A,  
20V/3.25A

Całkowita moc wyjściowa: 65W Max.

Wymiary\* : 54(dł.) x 42(szer.) x 31(wys.)mm

Waga\* : 85g

\*Bez wtyczek

### **Informacje dotyczące bezpieczeństwa**

Przed użyciem należy uważnie przeczytać poniższe uwagi dotyczące bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem produktu. Wszelkie roszczenia gwarancyjne lub zwroty spowodowane niewłaściwym użytkowaniem nie będą akceptowane.

- Produkt należy trzymać z dala od dzieci i osób niepełnosprawnych.
- Produkt należy trzymać z dala od źródeł ciepła, palnych gazów, wilgoci i płynów.
- Nie używaj mokrego lub w inny sposób uszkodzonego produktu.
- Temperatura pracy powinna wynosić od 0°C do 25°C.
- Należy uważać, aby nie zgnieść produktu, gdy jest podłączony, aby uniknąć uszkodzenia.
- Nie próbuj w żaden sposób naprawiać, demontować ani niszczyć produktu.
- Trzymaj produkt z dala od metalowych lub przewodzących przedmiotów, aby uniknąć zwarcia.
- Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami.



**Leia o manual de instruções completamente antes de usar.  
Guarde o manual para referência futura.**

**PT**

### **Usando Seu Produto**

1. Conecte o plugue de alimentação apropriado ao carregador deslizando o plugue nos pinos até ouvir um som de "clique". (Veja a Figura a)
  - \* Certifique-se de deslizar o pino superior do plugue do Reino Unido em sua posição estendida antes de conectar o carregador a uma tomada elétrica. (Veja a Figura b)
2. Conecte o carregador a uma tomada elétrica.
3. Ligue o seu dispositivo à porta USB Com o cabo USB-C incluído ou outro cabo certificado. Para carregar a mais de 60W, deve utilizar o cabo incluído ou outro cabo USB-C E-Mark. (Veja a Figura c)

### **Especificações**

Entrada	: CA 100-240V, 50/60Hz, 1.5A máx.
Saída	: Porta única de carregamento USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/3.25A
Saída total	: 65W máx.
Dimensões*	: 54(C) x 42(L) x 31(A)mm
Peso*	: 85g

\*Excluindo plugues

### **Informação de Segurança**

Leia as notas de segurança abaixo com atenção antes de usar para evitar ferimentos e danos materiais causados pelo uso impróprio do produto. Quaisquer reclamações de garantia ou devoluções causadas por uso indevido não serão aceitas.

- Mantenha o produto fora do alcance de crianças e pessoas enfermas.
- Mantenha o produto longe de fontes de calor, gases combustíveis, umidade e líquidos.
- Não opere um produto molhado ou danificado.
- A temperatura de operação deve estar entre 0°C e 25°C.
- Tenha cuidado para não bater o produto enquanto ele estiver conectado para evitar danos.
- Não tente reparar, desmontar ou destruir o produto de nenhuma forma.
- Mantenha o produto longe de objetos metálicos ou condutores para evitar curto-circuito.
- Descarte o produto de acordo com as leis e regulamentações locais.

**Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.**  
**Păstrați manualul pentru referințe viitoare.**

**RO**

### **Utilizarea produsului dvs.**

1. Atașați mufa de alimentare corespunzătoare la încărcător glisând mufa pe știfturi până când auziți un "clic". (Vezi Figura a)  
\* Asigurați-vă că glisați pinul superior al mufei din Marea Britanie în poziția extinsă înainte de a conecta încărcătorul la o priză.  
(Vezi Figura b)
2. Conectați încărcătorul la o priză.
3. Conectați dispozitivul la portul USB-Cu cablul USB-C inclus sau cu un alt cablu certificat. Pentru a încărca la mai mult de 60W, trebuie să utilizați cablul inclus sau un alt cablu USB-C E-Mark.  
(Vezi Figura c)

### **Specificații**

Intrare	: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A Max.
eșire	: Încărcare cu un singur port USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/3.25A
Putere totală	: 65W Max.
Dimensiuni*	: 54(L) x 42(W) x 31(H)mm
Greutate*	: 85g

\*Cu excepția prizelor

### **Informații de siguranță**

Vă rugăm să citiți cu atenție mai jos instrucțiunile de siguranță înainte de utilizare pentru a evita orice vătămare corporală și daune materiale cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului. Orice reclamații sau returnări de garanție cauzate de utilizări necorespunzătoare nu vor fi acceptate.

- Nu lăsați produsul la distanță de copii și persoane infirmă.
- Păstrați produsul departe de sursele de căldură, gaz combustibil, umiditate și lichide.
- Nu folosiți un produs umed sau deteriorat.
- Temperatura de funcționare trebuie să fie între 0°C și 25°C.
- Aveți grijă să nu prăbușiți produsul în timp ce acesta este conectat pentru a evita deteriorarea.
- Nu încercați să reparați, să dezamblați sau să distrugeți produsul în niciun fel.
- Păstrați produsul la distanță de obiecte metalice sau conductoare pentru a evita scurtcircuitul.
- Aruncați produsul conform legislației și reglementărilor locale.

Пре употребе добро прочитајте упутство за употребу.  
Приручник сачувајте за будућу употребу.

RS

### Коришћење вашег производа

1. Прикључите одговарајући утикач за напајање на пуњач тако што ћете га гурнути на иглице док не чујете звук "клика". (Види слику а)  
\* Обавезно гурните горњу иглу УК утикача у продужени положај пре него што пуњач прикључите у електричну утичницу.  
(Види слику б)
2. Укључите пуњач у утичницу.
3. Повежите уређај са УСБ портом са укљученим УСБ-Ц каблом или другим потврђеним каблом. Да бисте наплатили на више од 60W, морате користити укључени кабл или неки други УСБ-Ц Е-Марк кабл. (Види слику ц)

### Спецификације

Улаз	: АЦ 100-240В, 50/60Хз, 1.5А макс.
Издаз	: Пуњење са једним портом УСБ-Ц1 – ДЦ 5В/3А, 9В/3А, 12В/3А, 15В/3А, 20В/3.25А
Укупна снага	: 65В макс.
Димензије*	: 54(Д) к 42(Ш) к 31(В)мм
Тежина*	: 85г

\*Без утикача

### Информације о безбедности

Пре употребе пажљиво прочитајте доленаведене безбедносне напомене како бисте избегли личне повреде и материјалну штету проузроковану неправилном употребом производа. Потраживања или поврати гаранције узроковани злоупотребама неће бити прихваћени.

- Држите производ даље од деце и немоћних особа.
- Производ држите даље од извора топлоте, запаљивих гасова, влаге и течности.
- Не рукујте мокрим или на неки други начин оштећеним производом.
- Радна температура треба да буде између 0 ° Ц до 25 ° Ц.
- Пазите да производ не падне док је прикључен у утичницу како бисте избегли оштећења.
- Не покушавајте да поправите, раставите или уништите производ на било који начин.
- Држите производ даље од металних или проводљивих предмета како бисте избегли кратки спој.
- Одложите производ у складу са локалним законима и прописима.

Перед использованием внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.

RU

Сохраните руководство для дальнейшего использования.

### Инструкция по эксплуатации

1. Подсоедините соответствующую вилку к зарядному устройству, надев вилку на контакты до щелчка. (См. Рисунок а)
  - \* Перед подключением зарядного устройства к розетке убедитесь, что верхний штифт британской вилки находится в выдвинутом положении. (См. Рисунок b)
2. Подключите зарядное устройство к розетке.
3. Подключите устройство к USB-порту C помощью прилагаемого кабеля USB-C или другого сертифицированного кабеля. Для зарядки со скоростью более 60 Вт необходимо использовать прилагаемый кабель или другой кабель USB-C E-Mark. (См. Рисунок c)

### Характеристики

Вход : 100–240В переменного тока, 50/60Гц, 1.5А макс.

Выход : один порт для зарядки  
USB-C – 5В/3А постоянного тока, 9В/3А, 12В/3А,  
15В/3А, 20В/3.25А

Общая мощность : 65Вт макс.

Размеры\* : 54(Д) x 42(Ш) x 31(В)мм

Вес\* : 85 г

\*Без заглушек

### Информация по технике безопасности

Пожалуйста, внимательно прочтите приведенные ниже указания по технике безопасности перед использованием, чтобы избежать травм и материального ущерба, вызванных неправильным использованием продукта. Никакие гарантийные претензии или возврат, вызванный неправильным использованием, не принимаются.

- Храните изделие в недоступном месте для детей и лиц с ограниченными возможностями.
- Храните изделие вдали от источников тепла, горючих газов, влажности и жидкостей.
- Не используйте мокрый или иным образом поврежденный продукт.
- Рабочая температура должна быть от 0°C до 25°C.
- Будьте осторожны, чтобы не повредить изделие, когда оно подключено к сети, чтобы избежать причинения ущерба.
- Ни в коем случае не пытайтесь ремонтировать, разбирать или разрушать продукт.
- Держите изделие подальше от металлических или токопроводящих предметов, чтобы избежать короткого замыкания.
- Утилизируйте продукт в соответствии с местными законами и правилами.

Läs bruksanvisningen noggrant före användning.  
Spara manualen för framtida referens.

SE

### Använda din produkt

1. Anslut lämplig strömkontakt till laddaren genom att skjuta kontakten på stiften tills du hör ett "klick" -ljud. (Se bild a)
  - \* Se till att skjuta den övre stiftet på den brittiska kontakten till dess utdragna läge innan du ansluter laddaren till ett vägguttag. (Se figur b)
2. Anslut laddaren till ett vägguttag.
3. Anslut enheten till USB-porten Med den medföljande USB-C-kabeln eller en annan certifierad kabel. För att ladda på mer än 60W måste du använda den medföljande kabeln eller en annan USB-C E-Mark-kabel. (Se figur c)

### Specifikationer

Ingång	: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A Max.
Utgång	: laddning med en port USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/3.25A
Total effekt	: 65W max.
Mått*	: 54(L) x 42(B) x 31(H)mm
Vikt*	: 85g

\*Exklusive pluggar

### Säkerhetsinformation

Läs säkerhetsanvisningarna nedan noggrant före användning för att undvika personskador och skador på egendom orsakad av felaktig användning av produkten. Garantianspråk eller returer som orsakas av missbruk accepteras inte.

- Håll produkten borta från barn och handikappade personer.
- Håll produkten borta från värmekällor, brännbar gas, fuktighet och vätskor.
- Använd inte en våt eller på annat sätt skadad produkt.
- Drifttemperaturen bör vara mellan 0°C och 25°C.
- Var försiktig så att du inte kraschar produkten medan den är inkopplad för att undvika skador.
- Försök inte reparera, demontera eller förstöra produkten på något sätt.
- Håll produkten borta från metalliska eller ledande föremål för att undvika kortslutning.
- Kassera produkten enligt lokala lagar och förordningar.

**Pred uporabo natančno preberite navodila.**

**SI**

**Priročnik shranite za poznejšo uporabo.**

### **Uporaba vašega izdelka**

1. Priključite ustrezen vtič na polnilnik tako, da ga vtaknete na zatiče, dokler ne zaslišite zvoka "klika". (Glej sliko a)
  - \* Zgornji zatič vtiča Združenega kraljestva potisnite v razširjen položaj, preden polnilnik priključite v električno vtičnico. (Glej sliko b)
2. Polnilnik priključite v električno vtičnico.
3. Napravo priključite na vrata USB-S priloženim kablom USB-C ali drugim certificiranim kablom. Če želite polniti več kot 60W, morate uporabiti priloženi kabel ali drug kabel USB-C E-Mark. (Glej sliko c)

### **Specifikacije**

Vhod	: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A maks.
Izhod	: polnjenje z enim vratom USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/3.25A
Skupna moč	: 65W maks.
Mere*	: 54(D) x 42(Š) x 31(V)mm
Teža*	: 85g

\*Brez vtičev

### **Varnostne informacije**

Pred uporabo natančno preberite spodnja varnostna opozorila, da se izognete osebnim poškodbam in materialni škodi zaradi nepravilne uporabe izdelka. Morebitni zahtevki za garancijo ali vračila zaradi zlorab ne bodo sprejeti.

- Izdelka ne hranite pred otroki in nemočnimi osebami.
- Izdelka ne hranite pred viri toplote, vnetljivimi plini, vlago in tekočinami.
- Ne uporabljajte mokrega ali kako drugače poškodovanega izdelka.
- Delovna temperatura naj bo med 0°C in 25°C.
- Pazite, da izdelka ne zrušite, ko je priklučen v električno omrežje, da se izognete poškodbam.
- Na noben način ne poskušajte popraviti, razstaviti ali uničiti izdelka.
- Izdelek hranite ločeno od kovinskih ali prevodnih predmetov, da se izognete kratkemu stiku.
- Izdelek zavržite v skladu z lokalno zakonodajo in predpisi.

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na obsluhu.

SK

Uschovajte si príručku pre budúce použitie.

### Používanie vášho produktu

1. Pripojte príslušnú sieťovú zástrčku k nabíjačke zasunutím zástrčky do kolíkov, kým nebudete počuť zvuk „kliknutia“. (Pozri obrázok a)  
\* Pred zapojením nabíjačky do sieťovej zásuvky zasuňte horný kolík zástrčky Spojeného kráľovstva do vysunutej polohy. (Pozri obrázok b)
2. Zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.
3. Pripojte zariadenie k portu USB-S priloženým káblom USB-C alebo iným certifikovaným káblom. Ak chcete nabíjať pri viac ako 60 W, musíte použiť priložený kábel alebo iný kábel USB-C E-Mark. (Pozri obrázok c)

### technické údaje

Vstup : AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A Max.

Výstup : Nabíjanie jedným portom  
USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A,  
20V/3.25A

Celkový výkon : 65W Max.

Rozmery\* : 54(D) x 42(Š) x 31(V)mm

Hmotnosť\*\* : 85g

\*Okrem zástrčiek

### Bezpečnostné informácie

Pred použitím si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny, aby ste predišli zraneniu osôb a škodám na majetku spôsobeným nesprávnym používaním produktu. Akékoľvek reklamácie alebo vrátenia tovaru spôsobené zneužitím nebudú akceptované.

- Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí a chorých osôb.
- Výrobok uchovávajte mimo zdrojov tepla, horľavých plynov, vlhkosti a kvapalín.
- Nepoužívajte mokrý alebo inak poškodený výrobok.
- Prevádzková teplota by mala byť medzi 0°C až 25°C.
- Buďte opatrní, aby ste produkt, ktorý je zapojený do elektrickej siete, nezrazili, aby nedošlo k jeho poškodeniu.
- Nepokúšajte sa výrobok nijako opravovať, rozoberať alebo zničiť.
- Produkt neumiestňujte do blízkosti kovových alebo vodivých predmetov, aby nedošlo ku skratu.
- Produkt zlikvidujte v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi.

**Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu iyice okuyun.  
Kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın.**

**TR**

### **Ürününüzü Kullanma**

1. Bir "klik" sesi duyana kadar fişi pimlerin üzerine kaydırarak uygun elektrik fişini şarj cihazına takın. (Bkz. Şekil a)  
\* Şarj cihazını bir elektrik prizine takmadan önce Birleşik Krallık fişinin üst pimini uzatılmış konumuna kaydırduğunuzdan emin olun. (Bkz. Şekil b)
2. Şarj cihazını bir elektrik prizine takın.
3. Cihazınızı birlikte verilen USB-C kablosu veya başka bir sertifikalı kablo ile USB bağlantı noktasına bağlayın. 60W'tan fazla şarj etmek için, birlikte verilen kabloyu veya başka bir USB-C E-Mark kablosunu kullanmanız gerekir. (Bkz. Şekil c)

### **Özellikler**

Giriş	: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A Maks.
Çıkış	: Tek bağlantı noktalı şarj USB-C – DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/3.25A
Toplam Çıkış	: 65W Maks.
Boyutlar*	: 54(U) x 42(G) x 31(Y)mm
Ağırlık*	: 85g

\*Fişler hariç

### **Güvenlik Bilgisi**

Ürünün yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir kişisel yaralanma ve mal hasarını önlemek için lütfen kullanmadan önce aşağıdaki güvenlik notlarını dikkatlice okuyun. Yanlış kullanımlardan kaynaklanan herhangi bir garanti talebi veya iade kabul edilmeyecektir.

- Ürünü çocuklardan ve hasta kişilerden uzak tutun.
- Ürünü ısı kaynaklarından, yanıcı gazlardan, nemden ve sıvılardan uzak tutunuz.
- Islak veya başka şekilde hasar görmüş bir ürünü çalıştırmayın.
- Çalışma sıcaklığı 0°C ile 25°C arasında olmalıdır.
- Hasar görmemesi için prize takılıyken ürünü çarpmamaya dikkat edin.
- Ürünü hiçbir şekilde tamir etmeye, parçalarına ayırmaya veya imha etmeye çalışmayın.
- Kısa devreyi önlemek için ürünü metalik veya iletken nesnelere uzak tutun.
- Ürünü yerel yasa ve yönetmeliklere göre atın.



Перед використанням уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.

UA

Збережіть посібник для подальшого використання.

### Використання вашого продукту

1. Приєднайте відповідну вилку живлення до зарядного пристрою, посуваючи її на штирі, доки не почуєте звук «кляцання».  
(Див. Малюнок а)
  - \* Перш ніж підключати зарядний пристрій до розетки, пересуньте верхній штекер штепселя Великобританії в розширене положення. (Див. Рисунок б)
2. Підключіть зарядний пристрій до розетки.
3. Підключіть пристрій до USB-порту<sup>3</sup> кабелем USB-C, що входить до комплекту, або іншим сертифікованим кабелем. Для заряджання понад 60 Вт необхідно використовувати кабель USB-C або інший кабель електронної марки USB-C.  
(Див. Малюнок в)

### Технічні характеристики

Вхід	: 100-240 В змінного струму, 50/60 Гц, 1.5А макс.
Вихід	: Однопортовий зарядний пристрій USB-C -постійний струм 5В/3А, 9В/3А, 12В/3А, 15В/3А, 20В/3.25А
Загальна потужність	: 65Вт Макс.
Розміри*	: 54(Д) x 42(Ш) x 31(В)мм
Вага*	: 85г

\*Без вилки

### Інформація про безпеку

Будь ласка, уважно прочитайте нижче вказівки з техніки безпеки перед використанням, щоб уникнути будь-яких травм та пошкодження майна, спричинених неправильним використанням виробу. Будь-які гарантійні вимоги або повернення, спричинені неправильним використанням, не приймаються.

- Тримайте виріб подалі від дітей та немічних людей.
- Тримайте виріб подалі від джерел тепла, горючих газів, вологості та рідин.
- Не використовуйте мокрий або іншим чином пошкоджений виріб.
- Робоча температура повинна бути від 0°C до 25°C.
- Будьте обережні, щоб не зламати виріб під час підключення до мережі, щоб уникнути його пошкодження.
- Ні в якому разі не намагайтеся ремонтувати, розбирати або руйнувати виріб.
- Тримайте виріб подалі від металевих або провідних предметів, щоб уникнути короткого замикання.
- Утилізуйте виріб відповідно до місцевого законодавства.